

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 65 (1987)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

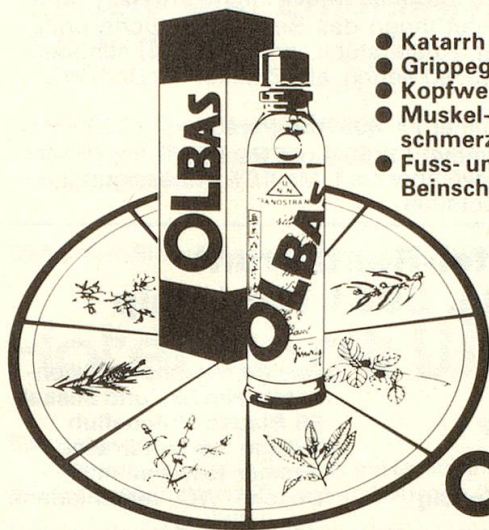
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# gegen Erkältung + Schmerzen



- Katarrh
- Grippegefahr
- Kopfweh
- Muskelschmerzen
- Fuss- und Beinschmerzen usw.

## OLBAS

Olbas wird eingeatmet oder inhaliert. Mit grosser Leichtigkeit dringt Olbas durch Haut und Gewebe und bringt rasche und vielseitige Hilfe. Olbas besitzt einen hohen Gehalt an ätherischen Ölen, die aus sechs bewährten, balsamischen Heilpflanzen gewonnen werden.

Erhältlich in Apotheken und Drogerien als Olbas-Oel (50% äther. Öle) & Olbas pur. (100% äther. Öle).

# besser hören

## NEU: Mini-Hörgerät

verschwindend klein  
im Ohr – wirkungsvoll  
und unauffällig.

## INTRA INTRA

Leicht zu tragen – schwer  
zu sehen. Hergestellt  
in unserem Labor in der  
Schweiz. Individuell  
angepasst durch unseren  
Spezialisten.

5000 Aarau  
5400 Baden  
4051 Basel  
3011 Bern  
6004 Luzern  
9001 St. Gallen  
8400 Winterthur  
6300 Zug  
8023 Zürich 1

Hintere Vorstadt 16  
Badstrasse 17  
Steinenvorstadt 8  
Storchengässchen 6  
Kapellgasse 6  
St. Leonhardstrasse 32  
Münzgasse 2  
Bahnhofstrasse 25  
Schweizergasse 10

Tel. 064/22 83 52  
Tel. 056/21 16 30  
Tel. 061/23 70 36  
Tel. 031/22 49 65  
Tel. 041/51 22 43  
Tel. 071/23 28 37  
Tel. 052/22 54 10  
Tel. 042/22 41 40  
Tel. 01/221 25 53

**micro-electric**

MICRO-ELECTRIC  
HÖRGERÄTE AG

## «Riposo»

In diesem Sessel  
sitzen Sie bequem  
und anatomisch richtig  
und stehen genau so  
leicht auf, wie Sie Platz  
genommen haben.

1987 <sup>50</sup>JAHRE ANS  
ANNI-ONS

Sitzmöbel  
Hindermann



Dazu die passenden Sofas, 2- und 3plätzig.  
Verkauf durch die Möbelgeschäfte.  
Verlangen Sie Prospekte beim Fabrikanten.

**Hindermann + Co AG 8832 Wollerau**  
beim Bahnhof Telefon 01 / 784 88 11

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

ZE X

**NEU! NEU! NEU!**

## Schützen Sie sich bei Gefahr!

Der «SPAZIERSTOCK-GEHSTOCK» mit eingebauter Signaleinrichtung. Durch Knopfdruck ertönt ein schriller Signalton, weit hörbar (auswechselbare Druckluftdose – für ca. 30 Signaltöne).



Signaleinrichtung auch extra erhältlich!!!  
Ideal zum Umhängen, einsteckbar in jede Hosentasche usw.

### COUPON

- ☐ a Stock inkl. Signaleinrichtung SFr. 49.50  
zzgl. Porto + NN-Gebühr  
☐ schwarz  
☐ a Signaleinrichtung extra Fr. 10.–

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

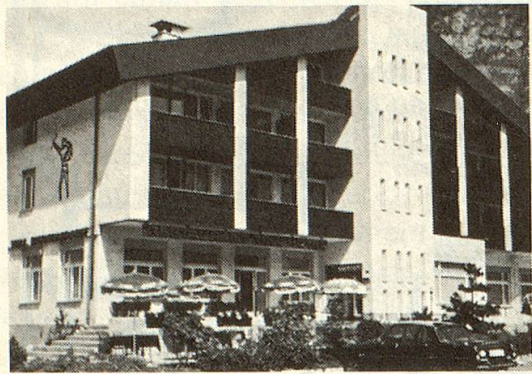
Plz/Ort: \_\_\_\_\_

☐ Scheck anbei oder ☐ Nachnahme

ESCHLI AG, INDUSTRIE, FL-9487 BENDERN  
Tel. 075/3 29 85, TX 889/123 befa FL



# Günstige Ferien für Senioren



## Hotel-Restaurant TELL Muotathal

Tel. 043/47 11 26

Ihr Ferienort

*Muotathal*

Sehr schönes Wandergebiet in der Innerschweiz  
Unser neuerbautes Hotel bietet Ihnen das Beste aus Küche und Keller. Rustikales Restaurant, Küferstübli, grosser Saal, schöne Gartenterrasse, Lift vorhanden. 60 Betten, alle Zimmer mit Bad/WC oder Dusche/WC und Radio.  
Vollpension Fr. 50.—, Einzelzimmer Fr. 60.— pro Person  
Halbpension Fr. 40.—, Einzelzimmer Fr. 50.— pro Person  
AHV-Rentner haben vom 1. November bis 1. Mai 10% Ermässigung.  
Fam. Imhof-Arnold, 6436 Muotathal

Geniessen Sie geruhssame Ferien im

## Ferienheim Heimeli

vom Diakoniewerk Neumünster  
9633 Hemberg SG

Schöne, sonnige Zimmer, gemütliche, christliche Atmosphäre und gutes Essen werden zu Ihrer Entspannung beitragen. Geeignet auch für Alterswochen. Günstige AHV-Rabatte.  
Auf Ihre Anfrage freut sich die Heimleitung  
Telefon 071/56 11 56

## ★★ Hotel-Restaurant Bergdohle, 3981 Riederalp

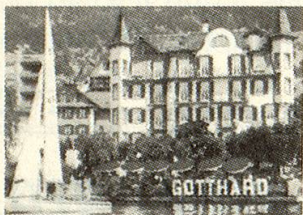


Mittwoch und Freitag  
Raclettes

Das gemütliche Familienhotel beim Ski- und Sessellift Blausee/Moosfluh  
Grosse Gartenterrasse, Zimmer teilweise mit Dusche/WC, verschiedene Spezialitäten

Mit höflicher Empfehlung:  
Familie V. Albrecht

Tel. 028/27 13 37/27 17 17



## Hotel Gotthard am See

6353 Weggis  
Telefon 041/93 21 14

Prospekt und Informationen sendet Ihnen gerne

Fam. B. Nanzer-Bührer

## Ferien am Vierwaldstättersee

im gemütlichen und gepflegten Familienhotel. Behagliche Komfort-Zimmer mit Balkon und prächtigem Blick auf See und Berge. Verlangen Sie unsere Spezialofferte für Sie alleine, zu zweit, Vereine und Gruppen.

## Alt St. Johann Hotel Schweizerhof

Hübsches Feriendorf im Obertoggenburg. Gesunde Höhenlage, 900 m ü. M. Gepflegtes, neurenoviertes Familienhotel mit Tradition und vorzüglicher Küche. Auf Wunsch auch Diät. Zimmer mit Bad/ Dusche/WC oder fliessendes Wasser. Selbstwahltelefon und Radio im Zimmer. Auf Wunsch TV-Gerät. Personenlift im Haus. Vollautomatische Brandmeldeanlage.

Halbpension Fr. 44.— bis 60.—. Vollpension plus Fr. 10.—.  
Reduzierte Vor- und Nachsaison-Preise bis Mitte Juli und ab Ende September. Grosser Garten, Liegewiese an der Thur, eigene Fischpacht. Viele leichte Spazier- und Wanderwege. Bergbahnen.

Für ältere Gäste sehr geeignet.

80 Jahre Familienbesitz: Walter Schlumpf.

Verlangen Sie Prospekte: 9656 Alt St. Johann, Telefon 074/5 11 21



geöffnet  
März bis  
November

familiär geführtes, gemütliches Kleinhotel  
grosse Seeterrasse, heimelige Seestube  
gepflegte, preiswerte bürgerliche Küche  
direkt am See, bei der Schiffsstation  
viele leichte Spazierwege, wunderschönes  
Wander- und Ausflugsgebiet

Spezial-Arrangement für Gruppen

## SEEHOTEL DU LAC WEGGIS

Fam. T. u. V. Zimmermann-Vogt  
6353 Weggis, Telefon 041/93 11 51



## Herzlich willkommen im Bergli

Unser Haus (ein Heim des Chrischonawerkes) steht jedermann offen, der Ruhe, Stille und Erholung sucht.  
In unserer familiären Atmosphäre finden besonders Einsame Geborgenheit. Kurze Morgenandachten. Keine Diät, aber leichte Kost mit viel Gemüse und Salat.

Vollpension Fr. 37.— bis 45.—. In Dependence Zimmer mit WC und Dusche Fr. 48.— bis 51.—.

Zusatzleistungen werden separat verrechnet.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung.

Familie A. und H. Ott

Ferien- und Erholungsheim «Bergli»

8942 Oberrieden am Zürichsee

Telefon 01/720 02 34



# Günstige Ferien für Senioren

Vom Frühjahr bis zum Herbst bietet Ihnen Davos herrliche Möglichkeiten. Wenn Sie Ruhe und Entspannung suchen, finden Sie das bestimmt in unserem ruhig gelegenen

## Ferien- und Erholungsheim St. Vinzenz

1560 m 5118 ft  
*Davos*

Verlangen Sie unseren Prospekt. Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Das Haus wird von Schwestern geleitet. Telefon 083/5 51 91



**WENGEN**, Berner Oberland  
Das renovierte, familienfreundliche 1.-Klass-Hotel im Zentrum von Wengen garantiert mit seinen gemütlichen Restaurants bei hohem Komfort einen angenehmen Aufenthalt.

**Preise:** Halbpension, Bad/WC Fr. 71.- bis Fr. 87.-, je nach Lage der Zimmer, Saison und Aufenthaltsdauer. Verlangen Sie auch unsere Spezial-Arrangements.

### Hotel Victoria-Lauberhorn

Telefon 036/56 51 51, 3823 Wengen

Geniessen Sie erholsame Ferien im exklusiv ausgestatteten

## Hotel Rössli Weggis

### Spezialangebot für Senioren:

7 Tage Halbpension in Zimmer mit Dusche/WC Fr. 400.-  
7 Tage Vollpension in Zimmer mit Dusche/WC Fr. 450.-

Sehr geeignet für Invalide, rollstuhlgängig  
Spezialpreis für Gruppen

Fam. J. Nölly, Tel. 041/93 11 06

## «Edelweiss» Wengen

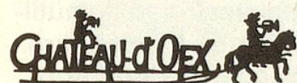


Das «Edelweiss» liegt zentral, doch sehr ruhig, mitten in der herrlichen Bergwelt der Jungfrauregion. Ungezwungene Atmosphäre, **einfach und gemütlich**, gute Küche – Morgenbuffet.

**Preise Sommer 1987 für Vollpension Fr. 44.- bis Fr. 49.-**

Auskunft und Anmeldung bei: Fam. Bärtschi, Telefon 036/55 23 88

HÔTEL RÉSIDENCE LA ROCAILLE ★★★★★  
CH-1837 Château-d'OEx, tél. (029) 46215.



**1. Sept. bis 15. Dez. 1987**  
1 Woche Halbpension im Doppelzimmer pro Person Fr. 630.-, Zuschlag Einzelzimmer Fr. 140.-

Ruhige Lage, alle Zimmer mit Bad, Telefon, Farbfernseher und Radio.

Spezialofferten auch für kürzere Aufenthalte. Anmeldung mit Referenz: Pro Senectute

## Hotel Rigi Klösterli

6411 Rigi Klösterli

Beliebtes Familienhotel inmitten der schönen Wanderwege, autofrei, Zimmer mit Kalt- und Warmwasser.

1 Woche Vollpension mit der Wochenkarte der Arth-Rigi-Bahn Fr. 370.-. Tiere sind auch willkommen.

Telefon 041/83 15 45, Frau A. M. Bütler

## Ferienhaus Benzenrüti, Heiden

Ein Ort der Ruhe und Erholung

Ruhig gelegene Pension mitten im Grünen, auf einer Sonnenterrasse ob Heiden, Aussicht auf Bodensee und Vorarlberger Alpen. Auch für Familien und kleine Gruppen geeignet. Geöffnet Mai bis November.

Anfragen und Prospekte ausserhalb der Saison bitte schriftlich an:

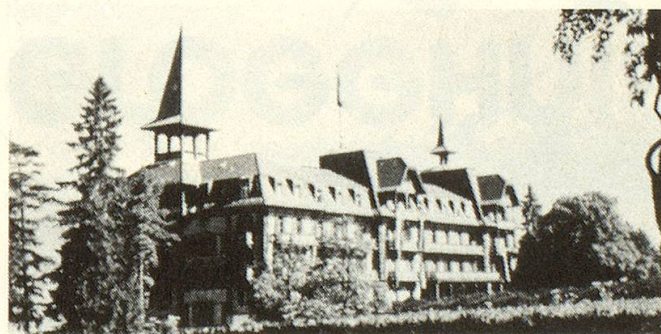
Ferienhaus Benzenrüti, 9410 Heiden  
Telefon 071 / 91 10 12



## Evang. Heimstätte Bienenheim Amden SG

Ruhe und Erholung sowie die gemütliche Atmosphäre unseres Hauses lassen Ihren Aufenthalt zu einem Erlebnis werden. Sehr ruhige Lage, 1000 m ü. M. mit prächtiger Aussicht auf den Walensee und in die Glarner Alpen. Vollpension ab Fr. 36.- (Halbpension möglich).

Prospekte erhalten Sie bei Fam. Freimüller, evang. Heimstätte Bienenheim, 8873 Amden, Tel. 058/46 12 26



## HOTEL PAXMONTANA – FLÜELI-RANFT

Tel. 041/66 22 33  
6073 Flüeli-Ranft, Otto Filippi, Dir.

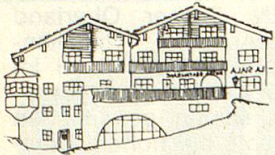
Ruhe, Erholung, Entspannung, Besinnung und viel, viel Nostalgie. Abseits von Hektik und Verkehr.

Das Hotel ist im Jugendstil vollständig renoviert. 80% Zimmer mit D/WC/Balkon mit Sicht auf See und Berge. Lift.

Hauskapelle mit täglichem Gottesdienst. Hotel, Restaurant, Terrasse, Café, Garten. Geöffnet März bis Oktober.



# Günstige Ferien für Senioren



## HOTEL LA SIALA CH-7131 Falera SENIORENARRANGEMENT

Abseits von Lärm und Hektik finden Sie am Fusse der weltbekannten Weissen Arena «Flims-Laax-Falera» Ruhe und Erholung. Nebst komfortablen, sonnigen Hotelzimmern und Wohnungen (mit Kochgelegenheit) bieten wir Ihnen Hallenbad, Sauna, Solarium zur freien Benützung. Herrliche Wanderwege und ein hauseigener Tennisplatz machen Ihren Urlaub abwechslungsreich.

**Pauschalarrangement**  
7 Tage Halbpension für Fr. 370.- v. 5.5.-18.7. und 22.8.-31.10.87  
Familie Reto Camenisch, Telefon 086/3 32 32



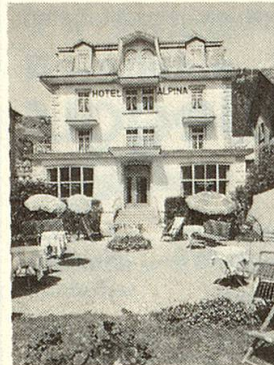
Geniessen Sie erholsame Tage in unserem gemütlichen Hause mit der persönlichen Atmosphäre. Alle Zimmer mit Bad/WC, Kochnische, Radio, Tel. und TV, Balkon; Lift und Tiefgarage; gepflegte Küche (auch Diät); Hallenbad (28°C), Sauna und Solarium. – Ab 29. 8. bis 18. 10. 1987 vorteilhafte Seniorenarrangements.

Auf Ihren Anruf freuen sich **U. + E. Füeg-Wenger und Mitarbeiter**, Telefon 081/39 01 01



**Aktiv-Senioren-Ferien**  
7 Tage Halbpension ab  
Fr. 415.- vom 13. Juni bis  
8. August pro Person

- Neu erbautes Mittelklassehotel direkt bei der Postautohaltestelle
- Alle Zimmer mit Bad/WC oder Dusche/WC, Radio und Telefon
- Südzimmer mit Balkon und Blick zu den Churfürsten
- Lift im Hause
- Seniorenprogramm mit Hostessbetreuung
- Ausgangspunkt aller Ausflüge und Spaziergänge



Geniessen auch Sie Ihre Ferien im neu renovierten

## «HOTEL ALPINA»

Zentrale ruhige Lage, Zimmer mit Bad/Dusche/WC.

Aufenthaltsräume, TV, Lift, Garten, Liegewiese, Privatparkplatz beim Hotel.

Garni, Halb- oder Vollpension.

Tel. 041 94 13 40

Familie Chresta

6390 Engelberg

## Ferien – Ruhe – Erholung

In gesunder Höhenluft – 1500 m – mit Blick auf das Panorama der Walliser Alpen, bietet Ihnen unser Haus Behaglichkeit, menschliche Wärme, gute Küche.

Tagesräume, Hauskapelle, grosser Garten, Privatparkplatz. Zimmer und Voll- oder Halbpension wirklich sehr preisgünstig. Bequeme Spazierwege. Herrliches Wander- und Skigebiet.

**Villa Notre-Dame**, 3962 Montana VS, Telefon 027/41 34 18

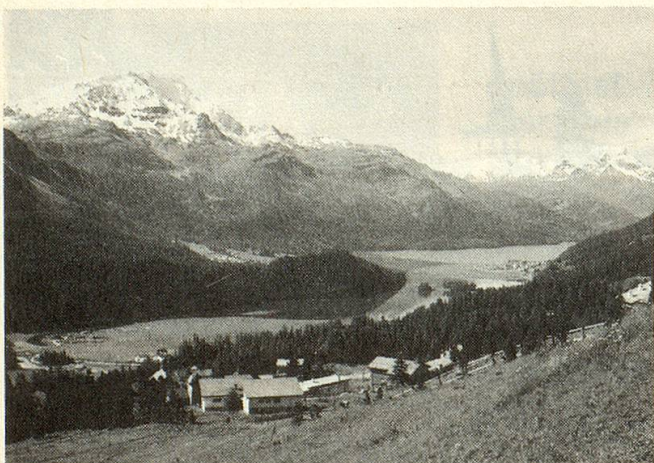
Herzlich willkommen!

## Pension TABOR 6605 Locarno-Monti

Das alte, romantische TABOR bietet Ihnen gemütliche Ferien in christlicher, familiärer Atmosphäre.

Ruhige Lage, herrliche Aussicht auf den Lago Maggiore, gepflegte Küche, tägliche Andachten.

Leitung: S.+Ch. Werthmüller, 6605 Locarno-Monti,  
Tel. 093/31 14 53



## Evang. Zentrum Randolins, St. Moritz

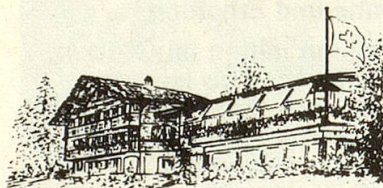
Am Südhang von Suvretta mit Blick auf die Oberengadiner Seen ein idealer Ferienort für kürzere oder längere Wanderungen. Familiäre Atmosphäre. Abends Musik, Vorträge und Besinnungen.

Preise: HP im Doppelzimmer ohne D/WC Fr. 56.-  
HP im Doppelzimmer mit D/WC Fr. 67.-

Für Rentner gewähren wir im Juni und von Mitte August bis Ende September 10% Ermässigung. Verlangen Sie unseren Hausprospekt.

**Leitung: Pfarrer L. Utelli, Tel. 082 3 77 55**

## Hotel-Restaurant Sunnmatt, Sigriswil



Sonnenterrasse über dem Thunersee mit einmaliger Sicht auf Eiger, Mönch und Jungfrau. Sonnige und sehr ruhige Lage, rollstuhlgängig.

Halbpension Fr. 46.-, Vollpension Fr. 55.-.

**Familie J. und F. Weisskopf**, 3655 Sigriswil

Telefon 033/51 14 72

## Im Herzen der Zentralschweiz \*\*\* HOTEL MARGUERITE \*\*\*

6390 ENGELBERG

041/94 25 22

7 Tage HP Zimmer, Lavabo Fr. 300.—  
HP Zimmer mit Dusche Fr. 400.—

Aufenthaltsräume, Bar, Restaurant, Park, **P**

BF-, AHV-, Schülerrabatt – gemütliches Familienhotel, Nähe Bahnen, Zentrum.

**Leitung: Alois Gut, Frl. Küng**

Telefon 041/61 74 49/94 26 38



# Günstige Ferien für Senioren

## Meiringen-Hasliberg

Haslital Berner Oberland/Schweiz

Eines der schönsten Wander- und Ausflugsgebiete im Berner Oberland, auf 600 m ideal gelegen, Bahn- und Postautoverbindungen in alle Richtungen.

### PARK HOTEL SAUVAGE

CH-3860 Meiringen

100jähriges, traditionelles Erstklasshotel mit viel Charme und Gemütlichkeit. Schöne Parkanlage und grosses Terrassenrestaurant, Restaurant «La Meringue», Bar-Dancing, Tennisplätze, Liegewiese. Unser Haus ist auch für Senioren äusserst geeignet. Preis pro Person inkl. Halbpension: Fr. 55.-/65.- (je nach Aufenthaltsdauer).

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung  
Tel. 036/71 41 41, Familie J. und B. Musfeld



## «Sonneblick» Walzenhausen

### ein Sonnen- blick für Sie

Evang. Sozialheim «Sonneblick»,  
9428 Walzenhausen, Tel. 071/44 17 11

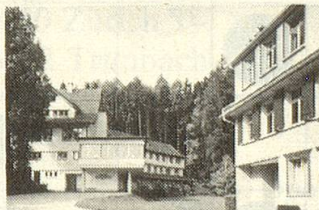
Wir laden Sie herzlich ein zu einer weiteren  
**besinnlichen Ferienwoche**  
mit Pfr. Konrad Maurer, Adlikon

**Thema: Dennoch ... (Wege zur Freude)**

17.-26. Oktober 1987

Pensionspreis: Fr. 350.- (Vollpension)

Wir freuen uns auf Ihre telefonische oder schriftliche Anmeldung an die oben erwähnte Adresse.



## VERBIER

\* \* \*

### Hotel La Rotonde

Preiswerte Ferien im sonnigen Herzen der Walliser Alpen  
**7 Tage Halbpension Fr. 320.-**

Zimmer mit Bad, Dusche, WC, Radio, Selbstwahltelefon. Kein Einzelzimmerzuschlag. – Gerne senden wir Ihnen unseren Hausprospekt.

Fam. D. u. N. Plaschy-Wacker, Hotel La Rotonde,  
1936 Verbier, Tel. 026/7 65 25

Seehotel

**Vira\*\*\*  
elago**

### Albergo Viralago

6574 Vira-Gambarogno  
am Lago Maggiore

### Spätherbst für Senioren im Tessin

Im angenehmen Tessiner Herbstklima am Lago Maggiore einige ungezwungene Ferientage für fröhliche Senioren erleben! – In schönsten Doppel- und Einzelzimmern zur Seeseite mit allem Komfort! – Lift (auch rollstuhlgängig), Hallenbad (30 Grad), Sauna und Fitnessanlagen, Solarium. Fakultative Gratis-Kulturausflüge in der Region. Angepasste Top-Mahlzeiten, auch kalorienarm, Begrüssungsaperitif und interessantes Wochenprogramm! – Ungezwungene 7 Ferientage im «Viralago» für Fr. 415.- in Halbpension inkl. Gratisboxe in der Tiefgarage oder Gratis-Abholdienst mit dem Bus am Bahnhof.

Vom 24. Oktober bis zum 10. November 1987.

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte mit Prospekt und Beilagen

**Albergo Viralago, Vira-Gambarogno, Fam. U. Geiger, 093/61 15 91**

Berghotel

## GLOGGHHUIS

Verlangen Sie die Spezialprospekte der Sommersaison!

### CHIND + CHEGEL-FERIÄ BALDSENIORÄ- UND SENIORÄ - WUCHÄ

Von der medizinischen, juristischen und psychologischen Beratung – über die geführte Wanderung durchs Natur- und Tierschutzgebiet – bis zum Ponyreiten für die Kleinen! Hallenbad, Tennis, Squash, Sauna, Solarium, Kinderbetreuung, SBB-Billett, Hotelbus! 7 Tage HP, „alles“ inbegriffen; tolle, ruhige Zimmer, Fr. 490.-, resp. 585.-. Tel. 041-67 11 39, Telex 865 525 flux, Direktion: Familie Rupp.

### MELCHSEE-FRUTT 1920 m ü. M. – Zentralschweiz